

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

3 December 2013
Russian
Original: English

Тринадцатое Совещание
Женева, 2–5 декабря 2013 года

Пункт 15 повестки дня

**Сроки, продолжительность, место проведения
и председательство для третьей обзорной Конференции
и вопросы, имеющие отношение к приготовлениям
к третьей обзорной Конференции**

**Подготовка обзора действия и состояния Конвенции
в 2010–2014 годах**

**Представлено назначенным Председателем
третьей обзорной Конференции**

1. Обзорные документы, принятые первой и второй обзорными конференциями, сыграли важную роль в документировании эволюции усилий в направлении основных целей Конвенции, а также других элементов, имеющих существенно важное значение для достижения этих целей. В этих документах представлен подробный отчет о пятилетних периодах работы по осуществлению и обеспечению универсальности Конвенции и ее норм, в них документированы принятые государствами-участниками формальные понимания в отношении различных аспектов Конвенции, они содержат исторический отчет о создании, эволюции и использовании механизмов осуществления, и в них излагается обновленный коллективный взгляд государств-участников на остающиеся задачи.

2. Как было отмечено в ходе майского 2013 года совещания Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции, третьей обзорной Конференции также следует принять всеобъемлющий обзор Конвенции, охватывающий пятилетний период между второй и третьей обзорными конференциями. Предлагается, что этот документ должен соответствовать следующим целям:

а) обзор должен документировать прогресс, достигнутый государствами-участниками со второй обзорной Конференции в выполнении обязательств по Конвенции;

б) обзор должен документировать прилагаемые усилия в отношении обязательств государств-участников, принятых в Картахенском плане действий, и результаты этих действий;

GE.13-64504 (R) 131213 171213



* 1 3 6 4 5 0 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



с) обзор должен документировать решения и рекомендации государств-участников со второй обзорной Конференции, с тем чтобы облегчать и усиливать осуществление положений Конвенции, отражая возросшее понимание эффективных средств для выполнения обязательств по Конвенции;

д) обзор должен содержать выводы в отношении задач, остающихся на момент третьей обзорной Конференции в выполнении обязательств по Конвенции;

е) обзор должен быть организован сообразно с прошлыми обзорами, которые в свою очередь были организованы сообразно с тем, как государства-участники выстраивали концепцию Конвенции и организовывали свою работу с 2002 года. Помимо конкретных разделов, охватывающих четыре основных цели Конвенции и четыре других элемента, которые имеют существенно важное значение для достижения целей Конвенции, обзор должен документировать сквозные аспекты (например, гендерные аспекты, которые освещены в Картахенском плане действий в сквозном порядке).

3. На проводимом 6 декабря 2013 года первом Подготовительном совещании делегации, возможно, пожелают представить общие соображения относительно того, что могло бы содержаться в обзорном документе. Предполагается, что затем первоначальный проект обзорного документа был бы распространен среди всех делегаций в конце февраля 2014 года для первоначального обсуждения на втором Подготовительном совещании 10 апреля 2014 года. Затем были бы внесены соответствующие корректировки, с тем чтобы для рассмотрения и принятия на третьей обзорной Конференции в Мапуту мог быть готов высококачественный документ, соответствующий вышеупомянутым целям.
